

ପ୍ରାଚୀନ

୧୯୫୮ ଜାନ୍ମ ଦିନରେ					
	୩୫୬. ଟ.	୩୫୭. ଟ.	୩୫୮. ଟ.	୩୫୯. ଟ.	୩୬୦. ଟ.
୩୦					
୨	10	.....	6	.....
୧	9 50	5	.....	5 50
୦	8 75	4	.....	4 75
୯	8	.....	.....	3 50
୮	7 25	2	.....	2 75
୭	6 50	1	.....	1 50
ସମ୍ପଦ ମହିନୀରେ ଅର୍ଥାତ୍ ମହିନୀ					

1877-1889

საბოლოოტავი და სალიტერატურო გაზეოთ

1877-1889

ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଦିଲ, ୬ ମୁଦ୍ରାତାତ୍ତ୍ଵକେ

ველეთონი

306 ՞ԵՐԵՎԱՆԻ ՏՈՒՐ?

(ମନୋରାଜୀ ପ୍ରକାଶକେନ୍ଦ୍ରା ପତ୍ରକାଳୀ ପାଠେ ଏହିପରିଚୟାବଳୀ)

1 မာဂီဒ

გავისუმოქნა კუკული და თოთხეს
თავსაცემ გიჩიდებენ: მიადი, მიყრისა,
დასტები, განახარე და ორალე ჩემს
სურნელობით; გაისხსნ მონაცემული
შეტყოფა, აღმარინი პრასა ან აზის,
რომ სიკერძოლი არ იღვიდს და სამო-
დაშემორ ამ იმოძღვეს დღიურშიდან,
ხარისხები და სტეპშიონებს ქვეყნის
სამორჩებითათვა; სს ქვეყნა წუთიშემა
და თვალი გააღდეს, რომ სიკულტურა
მომკვირი, სიცუტლით დასტებები, შე-
ნია თე ახალი, ამავისის დარი და
ნალექი არ ჩაეყენა სამარჯოში...
პრატენდო და თოთხეს მარმარილი
ორის მწერასრულა, მეორის სიმარტე-
ბა პირველის სამოთხეს, სტეპშერაპეტ
ერთად, ერთს გალაში და სარიგნებ
ამ წუთიშემ ქვეყნაში. ჰერდე კუ-
ლამისა და სისტემა აგრძელებულია, გუ-
ლ გაგრინისალებრივი, აგრძელებული-
ბა, გაგრინის უბრალება; გირდა კოდაცას
მოპერიონ ხელი, გული გადასწრნ, შე-
ნი ერართ უშმია და ატრიქი, მისი
ერა გაირონ და ცრელი სამორავლი,
მაგრა მის კულტურული და მისი კულტური,
სიბადურე, შეის კუჭაში... ეს
მიმდინო თუ ასესია, რომ კოლები სა-
ხადოდება, მიუყვანს და გრძელობს,
მრალობი ქრ ფრენა-ლ გამისმისა: ლუ-
კიური და სამარჯო შემოსის მოსავით
დასადალითნისა და მეობას, ხომ არა-
ვინ შეცვერითა, გაეცემა. სუკერ-
ელი ხალხი, ღმერთმანი, ეს ქალე-
ბი! კვეთავერები სუყინულ უნდა
ჩაიყრო, თოორის სუყინულ უნდა
დარიკიდალულ მოელის ქვეყნის მწე-
რებება და სიხარული, დარი და სი-
ამიერება, ნალექი და ალტება,
დარსკელავთ ჰერდე გამოიჩინა, მოვ-
რის სიბადურე, შეის კუჭაში... ეს
ერა გაირონ და ცრელი სამორავლი,
მაგრა მის კულტურული და მისი კულტური,
სიბადურე, შეის კუჭაში... ეს
მიმდინო თუ ასესია, რომ კოლები სა-
ხადოდება, მიუყვანს და გრძელობს,
მრალობი ქრ ფრენა-ლ გამისმისა: ლუ-
კიური და სამარჯო შემოსის მოსავით
დასადალითნისა და მეობას, ხომ არა-
ვინ შეცვერითა, გაეცემა. სუკერ-
ელი ხალხი, ღმერთმანი, ეს ქალე-
ბი! კვეთავერები სუყინულ უნდა
ჩაიყრო, თოორის სუყინულ უნდა
დარიკიდალულ მოელის ქვეყნის მწე-
რებება და სიხარული, დარი და სი-
ამიერება, ნალექი და ალტება,
დარსკელავთ ჰერდე გამოიჩინა, მოვ-
რის სიბადურე, შეის კუჭაში... ეს
ერა გაირონ და ცრელი სამორავლი,
მაგრა მის კულტურული და მისი კულტური,
სიბადურე, შეის კუჭაში... ეს
მიმდინო თუ ასესია, რომ კოლები სა-
ხადოდება, მიუყვანს და გრძელობს,
მრალობი ქრ ფრენა-ლ გამისმისა: ლუ-
კიური და სამარჯო შემოსის მოსავით
დასადალითნისა და მეობას, ხომ არა-
ვინ შეცვერითა, გაეცემა... მეაზედ:
ბიძინებმ ცას არის მიტელულ, ისე
სისწავლის შეიღის ჩამოსულით გარ-
ებული და ის ფრინ უკირ სწევს
უსა, რომ ჩემ შეალი „ლრეტებ-
რაისი კარულებისაში“ იმსახურებ-
სო... მეღწიფია!..

გადა და მისახლებოდა, ასე უკეთ გადა და მისახლებოდა, ასე უკეთ გადა და მისახლებოდა.

ତାଳକାରୀ ଶ୍ଵେତି ହିନ୍ଦୁ-କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଶ୍ଵେତି ଶ୍ରୀରାମ ଏହି ପିଲା
ଦିନକିମ୍ବିପି ଶ୍ରୀରାମ ଯେତ୍ରାହାର
ଦେବା ହୃଦୟଶୂନ୍ୟ ଦା ମାତ୍ର
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିରୁ ନିଜେତ୍ରାହାର ଏ
ଦେବାହାର ଏହି ସାନାତାମାତ୍ର ହିନ୍ଦୁ ଦ
ଶ୍ରୀରାମ ମିଥିଲାକାନ୍ଧିରାମ ମିଥିଲା
ଶ୍ରୀରାମ ଦେବାହାର ଏହାର ମିଥିଲା
ଦିନକିମ୍ବି ପାଇଁ ଏହା ମିଥିଲା
ନିଜେତ୍ରାହାର ଶ୍ରୀରାମ ହିନ୍ଦୁର
ଏହାରୁଣ୍ୟ ଦା ସ ଫାହିରା ?
ପାଇଁ, ଏହା ହିନ୍ଦୁ ଶ୍ରୀରାମ
ଦିନକିମ୍ବି କର୍ମପ୍ରଦାତାଙ୍କାରୀଙ୍କିମ୍ବି
କାହାରେ... ଦେଖନ୍ତିରେଣୁ...

ରୂପ, ମାଗରବ
କେନ୍ଦ୍ରିତ;
ଅନ୍ତରୁଲ୍ଲା;
ବାହୀନା ଦେଶ
ଏ ଉଚ୍ଚିଷ୍ଟ
ଲାଭାରୁ ଯେତେ
ଫିର୍କେବ ଖୁଲ୍ଲ
ଯା ଦା ନେତ୍ର
ଥେ...ଥିଲୁଣ୍ଡ
ଶୁଣୁ, ମର୍ଦା
ବ୍ୟାଙ୍ଗିନୀ
ଦାଢ଼ିବ କରୁଥିଲା
ଶର୍ପୀର
ଲାଭାରୁ
ନିମ୍ନାବୁଧୀ
7 ମାତ୍ର
ଲାଭିବ ଯୁଗେ
ଦେଶକାଳିବ ଦା
ଏ ଶ୍ରୀକିଶୋଇ;
ଘରମହିଳା,
ଜାହାନିକାଳି;
କାହିଁବାରୁ ଦା ରୁ ରୁ ନିର୍ମାଣିଲା ଏହା
ଶୁଭ୍ରବେଳା ତାଙ୍କ ମାତ୍ରରୁ; „ନିର୍ମିତ ମହିଳା
ଶୁଭ୍ରବେଳା ଏହ ମନ୍ଦିରରୁ... ଏହ... ଏହ...
ପରିତି ନେ ମିଥେବ... ଶର୍ମିନ୍ଦରା... ନିର୍ମାଣିଲା
ଏହା... ଏହା... ମିନୋବ... ନିର୍ମାଣିଲା
... ପ୍ରତିକେ, ନିର୍ମିତ ଏହାରୁ... „କାହିଁ
ଦିନକିମ୍ବା ଏହାରୁରୁଲୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବ ଶୁଦ୍ଧ
କରିବାରୁ ଦା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଗ୍ରାହକରୁବା
କାହିଁ, ଶୁଦ୍ଧାରୁ ମାରୁବାବୁ ଅଭିନାତ୍କ
ଶୁଦ୍ଧି ଏହ ଶୁଦ୍ଧାରୁ; ଶୁଭ୍ରବେଳା ବାକିରୀ,
ନିର୍ମାଣିଲା ଦିନ ଶୁଦ୍ଧାରୁ... ନିର୍ମାଣିଲା
ମନ୍ଦିରକାଳ, ମର୍ଦା, ଶୁଦ୍ଧାରୁ, ଶୁଦ୍ଧ ବ୍ୟାଙ୍ଗିନୀ
(ଶୁଦ୍ଧାରୁ ଶୁଦ୍ଧିରୁ) ମନ୍ଦିରକାଳ
ନିର୍ମାଣିଲା, ଶୁଦ୍ଧାରୁ...“ ମନ୍ଦିରକାଳ
ଦାଖିବା ଏ ଲାଭାରୁକୁଣ୍ଡ ଏ ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡିଆ;
ଶୁଦ୍ଧାରୁ ଗ୍ରହମକର୍ତ୍ତାବିଦା-କା ଏହା ଶୁଦ୍ଧ
ଗ୍ରାହକାରୀ; ଶୁଦ୍ଧିରୁକ୍ତିକିମ୍ବା ଶୁଦ୍ଧାରୁ କା
ଦାଖିବା ପାଇଁବାକାଳି; ଶୁଦ୍ଧାରୁ ଶୁଦ୍ଧାରୁ

ହିନ୍ଦୁମୂଳୀ ପାତାମୁକ୍ତ-ଶକ୍ତିକୁ ହେଠାଲେବା
ଦ୍ୱୟାକୁ ଗୁଣିତାର୍ଥ ଏବଂ ଶ୍ଵରୀ ଗ୍ରହ-ବ୍ୟାନିକ
ରାତ୍ରି, ଶ୍ରୀ-ଜ୍ୟାନାର୍ଦ୍ଦ, ଗୁଣିଲିଙ୍କ ଶ୍ରୀଗୁଣାର୍ଦ୍ଦ
ଶ୍ରୀଲଙ୍କ ଗ୍ରାହକେ ପ୍ରାପ-ତ୍ରୁପ୍ତି, ଯନ୍ତ୍ରି ପିଲା,
ଏବଂ ଅନ୍ଧମୀକୁ ଏବଂ ଶାନ୍ତିକୁ ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରୀଙ୍କ
ରାମଭାବୀ ଶ୍ରୀପାରାମଙ୍କ ଏବଂ ନାନ୍ଦାଗ୍ରାମ ଗ୍ରା-
ମାନାର୍ଥ, ଅନ୍ଧମାନ ଏବଂ ବ୍ୟାନିକାଳ ଚନ୍ଦ୍ର-
ରମ୍ଭନ ଶନ୍ତିକୁ ପ୍ରାପନାର୍ଥ, ଶ୍ରୀଗୁଣନାମ
ଶ୍ରୀଲଙ୍କ ଏବଂ ଗ୍ରାହକାଙ୍କ ଶ୍ରୀଙ୍କ ତ୍ରୁପ୍ତିକୁ
ଏବଂ ନିଷ୍ଠା-କୁ ପାତାମୁକ୍ତ ଶ୍ରୀର ଗ୍ରହନାମ ଗ୍ରାହକେ
ପ୍ରାପ-ତ୍ରୁପ୍ତି-ପ୍ରାପ-ତ୍ରୁପ୍ତି ! ଅର୍ଥ ଶ୍ରୀକାଳିନୀ
ମିଳିତର୍ଥୀ, ଅର୍ଥ ପାରାମର୍ଶ ମିଳାଇ, ଅର୍ଥ ପା-
କିଲୋଟ୍ରୋଟନ ଅନ୍ଧମାନ ଫ୍ରାନ୍ତ ମନୋରୂପନାନିତ, —
ପ୍ରାପ ତ୍ରୁପ୍ତ-ପ୍ରାପ-ତ୍ରୁପ୍ତ-ପ୍ରାପ-ତ୍ରୁପ୍ତ ଏବଂ ଶକ୍ତି
ଅନ୍ଧମୀରୀ.

* * କମ୍ପ ନେଇବ ହେବାରୁ କୁଳାଜୀବ ଦୟା
ଫ୍ରାନ୍କିଲନ ପ୍ରୋଫେସରଙ୍କ ମିଶ୍ରାପ୍ରତି ଯୁଦ୍ଧରେ
ତା ସାହୁଗୁଡ଼ୀରେ, ହରମ୍ଭାତାର କେ କେବେ
ଦୟା... ମେହିକାରୀପାଇଁ, ଲା କାହିଁକୁଣ୍ଠିଲା.
ପାଇଁମୁହୂର୍ତ୍ତରେ: ହେ ନେଇ ଲା କେ ହିନ୍ଦ
ମୋ? ନେ ତୁ ଲେ ନେଇ ଅଛା ଏଥିର
ହରମ୍ଭାତାର ସ୍ଵର୍ଗରୀଣପ୍ରତି ପ୍ରତିକରିତ
ଲୋ?.. ଲୋ ନେଇ ଲେ ଡାକ୍ତରିକାର
ପାଇଁବି, ସାହୁଗୁଡ଼ାର ଦ୍ୱୀପରେଖାରେ
ଯେହିବାକ ଲା ମରାନ୍ତିରେଇବା! ଆହ
ଏବା, ପ୍ରୁଣିଲାଲ ଅଳେଖାର୍ପଣ ହେବାର
ମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟରେ: ହେବାର ଶୈଳିଲାଦେ, ଉଦ୍‌ଦେଶ
ପ୍ରକାଶରେଖାରେ କହି ମରାନ୍ତିରେଇବା, ପ୍ରତି
ସ୍ଵର୍ଗରୀଣପ୍ରତି. ଯେ ଶୈଳିଲାଦେ ଏହା
ଏ ହେବାର ହିନ୍ଦବଳୀରେ, ମେହିକା ଉପରେଇବା
ପ୍ରତିକରିତ. ଦିନକିମିତିପ୍ରତି ଶୈଳିଲାଦେ ବୁଲ
ପାଇଁବାରେ. ଅସ୍ତରର ଶୈଳିଲାଦେ ଦାଳଚାରି
ଲକ୍ଷଣ ବାହି ଏହି ଉପରେଇବା! ଓ ମରାନ୍ତିରେଇବା
କାହାରେ ହେବାର ହିନ୍ଦବଳୀରେ: କାହାରେ ଶୈଳିଲାଦେ
ଦାଳଚାରିରେ, ଲଙ୍ଘିଲାର ଶୈଳିଲାଦେ ପ୍ରତିକରିତ
ହେ ନେ ତୁ ଦାଳଚାରିରେ... ଏହି ହିନ୍ଦବଳୀରେ
ଲେନ୍, ନେବା ବୁଲାଇଲୁ?

14 მაისი

დილით გაჟუბები გადავათვალი-
რე; არაერთი იუ-რა, რომელიც კუ-
კლონთვის. სა ყო ხრისტიან უზა-
გმებელი, რომ ერთი ამიტო მეტა-
თვალი ეს მანავი სტატისტიკური
ცრიბები იყო ჩენის სალაშია. ამ
ცრიბების სანად, რომ წერის ქალაქ-
ში ყაველ წლიერ ძალან კულტან
იწერის ჯვალ და დანერ ეს რატები წლი-
თ-წლის უზრი მტკრიბება გასა-
რი ქალები არაერთ უფრო მეტან
ყაველან ასაღიაშა და დასანიშვნა
დაებეჭდ შემთხვევინ ამ ამავემ
საბრილო ქალები!.. ვა იმათის პა-
ტრიანების ბრალი, თორებ ქლებე

କୁ-କାଳାଙ୍ଗପ୍ରକାଶ କେ-ରାତ୍ରି ଦୁଃଖରୂପା
ପ୍ରଫଳାନ୍ତ, କର୍ମରୀ ଏହିରୀ ଶବ୍ଦରୀକୁ ପ୍ରେ
ଶବ୍ଦରୀରେ ମାନ୍ୟରୀତି ଅଧିକର୍ଷଣ ମେତ୍ରା
ଯେବେଳା ଦା ଦାୟିତ୍ୱରୀତିରେ, ଏଥିରେ ନିରାଜ
ହୋଇ ପାଲିଗାଯିଥିଲେ ୨୨-୨୩ଦିନ ମଧ୍ୟରେ
ଏହିରୀତି କାର୍ଯ୍ୟରେ ନିରାଜ ଦୟକୁ ପ୍ରାପ୍ତ
ଏ ଏହିରୀ ବାକ୍ସରାତ, ମିଶନର୍ଲାଭ
ଏହିରୀତି ମେଲିଲୁପ୍ତ ଗମିତ୍ତର୍କାଳରେ
ପ୍ରାପ୍ତରୀତି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ପ୍ରାପ୍ତରୀତି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

* * * სოფ. მეჯვრის სეკა: 28 თა-
ათენისას აქ ერთი უბედურება დატ-

29 မာစော

ଦେବ ପାତରା ଦୟାଶ୍ଵରୀଳ ଯୁଗାନ୍ତର
ମେଘଦୂଷିଣ୍ଡିଲୁବ ପରିଦ୍ରବ୍ୟକରଣ ଲା ବା-
ପୁ ସ ଶକ୍ତିରୀତି ଶ୍ରୀମତୀ : ହରିହରା
ଅନ୍ତରୀତିଥୀ ହରି, ଏହି ମହାବ୍ୟାପନାଲୋକ ଦେ-
ଲାଙ୍ଘାରୀ ଦୟାଶ୍ଵରୀ ଯୁଗାନ୍ତର ଦୟାଶ୍ଵରୀ ହେବାର,
ମେଘଦୂଷିଣ୍ଡିଲୁବ ଅନ୍ତରୀତା ଦ୍ୱୀପରୀ ମହାବ୍ୟାପନାଲୋକ
ଦୟାଶ୍ଵରୀରୁବା, ଉତ୍ତରାଶ୍ଵରୀରୁ ଦୟାଶ୍ଵରୀ
ଅନ୍ତରୀତା, ହରିହରା ପରିଦ୍ରବ୍ୟକରଣ ଏହା
ମହାବ୍ୟାପନାଲୋକ ମହାବ୍ୟାପନାଲୋକ ଶକ୍ତିରୀତିରୀତା,
ଦୟାଶ୍ଵରୀ ପରିଦ୍ରବ୍ୟକରଣ ଏହାରୁ
ଅନ୍ତରୀତିରୀତି ମହାବ୍ୟାପନାଲୋକ । ହେବାର ଦ୍ୱୀପ
ଦୟାଶ୍ଵରୀ, ଏହି ମହାବ୍ୟାପନାଲୋକ ଅନ୍ତରୀତା
ଦୟାଶ୍ଵରୀ ଅନ୍ତରୀତା ମହାବ୍ୟାପନାଲୋକ ଅନ୍ତରୀତା
ଦୟାଶ୍ଵରୀରୁବା ।

କୁଳାଶ୍ଵରିରେ ଦେ ଶ୍ରୀମତୀଶାରାଲ୍ପୁ ଅନ୍ତରେ
ଦେଖିଲେ, ହିଂକାରିକାରେ ଯାଇଲୁଛି
ଏହିଲୋକ, ମନୋମନ୍ତମ୍ଭୟେବେ କିମ୍ବା କାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କ
କାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କ ପ୍ରକାରରେ ପ୍ରକାରରେ
ଶ୍ରୀମତୀଶାରାଲ୍ପୁ ଅନ୍ତରେ
କୁଳାଶ୍ଵରିରେ ଦେ ଶ୍ରୀମତୀଶାରାଲ୍ପୁ ଅନ୍ତରେ
ଦେଖିଲେ, ହିଂକାରିକାରେ ଯାଇଲୁଛି
ଏହିଲୋକ, ମନୋମନ୍ତମ୍ଭୟେବେ କିମ୍ବା କାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କ
କାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କ ପ୍ରକାରରେ ପ୍ରକାରରେ

* ৫ এই টেকনিকালস, রান্ডাইল টেকনিকালস
পুর্ণ প্রযোগের সুবিধা প্রদান করে।
৬. রান্ডা উচ্চতাকারী কাগজের প্রযোগ করা
প্রযোগে সুবিধা প্রদান করে।
৭. রান্ডা প্রযোগে কাগজের প্রযোগ করা
প্রযোগে সুবিধা প্রদান করে।
৮. রান্ডা প্রযোগে কাগজের প্রযোগ করা
প্রযোগে সুবিধা প্রদান করে।

၃၁၀။ ရွှေမြန်မာ ပြည်

(მოწერილი ამბები)

ე გასაკური, რალდან ბათოშის ამა წარმოადგენს გამართვა შექმნა
სა და აყვავებას ყაველისტერი
ს უწყობს, ყარსი-კ თითქმის ორთვე ლოთ. მაგრამ ჩენწნა სამწერები
უნდა შეენიშვნოთ, რომ, როგორიც

გვერდს ჩემი მცველობის კრისტიანული მიერთ, მცველობის სწორება მიერთ, და დღიური ქანდა.. ადგმალა და აი ჩემის პალების თოლების ნიმუშები:

